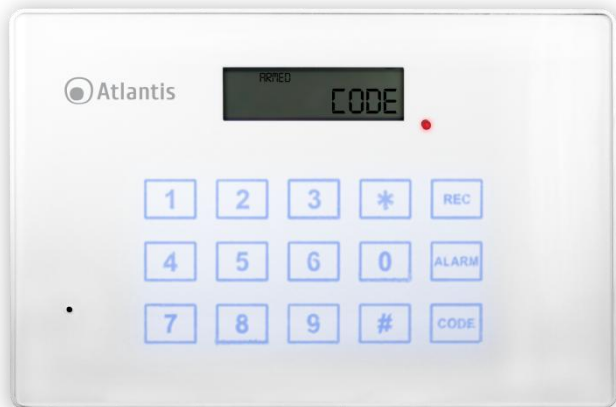




+ALARM 500 MANUALE D'USO



A09-VA-A500G-Kit
A09-VA-A500P-Kit

ITALIANO

Questo prodotto è coperto da garanzia Atlantis della durata di 2 anni. Per maggiori dettagli in merito o per accedere alla documentazione completa fare riferimento al sito www.atlantis-land.com alla pagina di prodotto dedicata.



Dichiarazione di Conformità

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme alla direttiva 1999/5/CE del parlamento Europeo e della Commissione Europea, a proposito di apparecchiature radio e periferiche per telecomunicazioni e loro mutuo riconoscimento. Dopo l'installazione, la periferica è stata trovata conforme ai seguenti standard: EN 300.220-2V2.3.1, EN 301 489-3V1.4.1, EN 301 489-7V1.3.1 EN 301 511V9.0.2 EN50130-4 ed EN 60950. Quest'apparecchiatura può pertanto essere utilizzata in tutti i paesi della Comunità Economica Europea e in tutti i paesi dove è applicata la Direttiva 1999/5/CE, senza restrizioni.

La dichiarazione di conformità nella sua forma completa è disponibile presso il sito www.atlantis-land.com (alla pagina del prodotto) o può essere richiesta a info@atlantis-land.com.



Importanti informazioni per il corretto riciclaggio/smaltimento di quest'apparecchiatura

Il simbolo qui sotto indicato, riportato sull'apparecchiatura elettronica da Lei acquistata e/o sulla sua confezione, indica che questa apparecchiatura elettronica non potrà essere smaltita come un rifiuto qualunque ma dovrà essere oggetto di raccolta separata.

Infatti i rifiuti di apparecchiatura elettronica ed elettroniche devono essere sottoposti ad uno specifico trattamento, indispensabile per evitare la dispersione degli inquinanti contenuti all'interno delle apparecchiature stesse, a tutela dell'ambiente e della salute umana. Inoltre sarà possibile riutilizzare/riciclare parte dei materiali di cui i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono composti, riducendo così l'utilizzo di risorse naturali nonché la quantità di rifiuti da smaltire.

Atlantis, in qualità di produttore di questa apparecchiatura, è impegnato nel finanziamento e nella gestione di attività di trattamento e recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche compatibili con l'ambiente e con la salute umana.

E' Sua responsabilità, come utilizzatore di questa apparecchiatura elettronica, provvedere al conferimento della stessa al centro di raccolta di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche predisposto dal Suo Comune. Per maggiori informazioni sul centro di raccolta a Lei più vicino, La invitiamo a contattare i competenti uffici del Suo Comune.

Qualora invece avesse deciso di acquistare una nuova apparecchiatura elettronica di tipo equivalente e destinata a svolgere le stesse funzioni di quella da smaltire, potrà portare la vecchia apparecchiatura al distributore presso cui acquista la nuova. Il distributore sarà tenuto ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura¹.

Si tenga presente che l'abbandono ed il deposito incontrollato di rifiuti sono puniti con sanzione amministrativa pecuniaria da € 103 a € 619, salvo che il fatto costituisca più grave reato. Se l'abbandono riguarda rifiuti non pericolosi od ingombranti si applica la sanzione amministrativa pecuniaria da € 25 a € 154.

Il suo contributo nella raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è essenziale per il raggiungimento di tutela della salute umana connessi al corretto smaltimento e recupero delle apparecchiature stesse.

Il distributore non sarà tenuto a ritirare l'apparecchiatura elettronica qualora vi sia un rischio di contaminazione del personale incaricati o qualora risulti evidente che l'apparecchiatura in questione non contiene i suoi componenti essenziali o contiene rifiuti diversi da apparecchiature elettriche e/o elettroniche.

NB: le informazioni sopra riportate sono redatte in conformità alla Direttiva 2002/96/CE ed al D. Lgs. 22 luglio 2005, n.[.] che prevedono l'obbligatorietà di un sistema di raccolta differenziata nonché particolari modalità di trattamento e

smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per ulteriori informazioni in materia, la invitiamo a consultare il nostro sito www.atlantis-land.com

ENGLISH

This product is covered by Atlantis 2 years warranty. For more detailed informations please refer to the web site www.atlantis-land.com. For more detailed instructions on configuring and using this device, please refer to the online manual.



Declaration of Conformity

This equipment has been tested and found to comply with Directive 1999/5/CE of the European Parliament and of the Council on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. After assessment, the equipment has been found to comply with the following standards: EN 300.220-2V2.3.1, EN 301 489-3V1.4.1, EN 301 489-7V1.3.1 EN 301 511V9.0.2 EN50130-4 and EN 60950. This equipment may be used in all European Union countries and in all countries applying Directive 1999/5/CE, without restriction, with the exception of the following countries: CE Declaration is available on the web site www.atlantis-land.com.



Important information for the correct recycle/treatment procedures of this equipment

The crossed-out wheeled bin symbol printed on the unit label or unit packaging indicates that this equipment must not be disposed of as unsorted municipal waste but it should be collected separately.

The waste of electric and electronic equipment must be treated separately, in order to ensure that hazardous materials contained inside the equipment are not buried thereby providing potential future problems for the environment and human health. Moreover, it will be possible to reuse and recycle some parts of the waste of electric and electronic equipment, contributing to reduce the quantities of waste to be disposed of and the depletion of natural resources.

As user of this equipment, you are responsible to return this waste of electronic equipment to an authorised collection facility set up by your Municipality. More detailed information on your nearest collection centre can be obtained from your Municipality or from other competent local entities.

If you are replacing the old equipment with a new equivalent product, the distributor must take-back the old equipment free of charge on a one-to-one basis as long as the equipment is of equivalent type and fulfilled the same functions as the supplied equipment.

Your rôle in participating to the separate collection of waste of electric and electronic equipment is essential to ensure that environmental protection and human health objectives connected to a responsible treatment and recycling activities are achieved.

PS.: The above mentioned information are reported herewith in compliance with Directive 2002/96/CE, which requires a separate collection system and specific treatment and disposal procedures for the waste of electric and electronic equipments (WEEE). For further and more detailed information, we invite you to visit our website at www.atlantis-land.com

FRANCAIS

Ce produit est couvert par une garantie Atlantis de 2 ans. Pour des informations plus détaillées, référez-vous svp au site Web www.atlantis-land.com.



Déclaration de Conformité

Cet appareil a été testé et est conforme à la Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil concernant les équipements hertziens et les équipements de terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. Après évaluation du matériel, celui-ci est conforme aux normes suivantes : EN 300.220-2V2.3.1, EN 301 489-3V1.4.1, EN 301 489-7V1.3.1 EN 301 511V9.0.2 EN50130-4 e EN 60950 . Ce matériel peut être utilisé dans tous les pays de l'Union Européenne et dans tous les pays appliquant la Directive 1999/5/CE, sans limitations, à l'exception des pays suivants : Il est possible de télécharger sur le site web (www.atlantis-land.com) le document complet.



Information importante sur le recyclage et le traitement de cet équipement

Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix, qui est imprimé sur l'étiquette ou l'emballage du produit, indique que cet équipement ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés mais doit faire l'objet d'une collecte sélective.

Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être traités séparément afin d'éviter que les matières dangereuses contenues dans ces équipements ne soient enterrées, ce qui pourrait occasionner des risques futurs pour l'environnement et la santé humaine. De plus, certains éléments des déchets d'équipements électriques et électroniques pourront être réutilisés et recyclés, ce qui contribuera à réduire les quantités de déchets à éliminer et à limiter l'épuisement des ressources naturelles.

En tant qu'utilisateur de cet équipement, vous êtes chargé de rapporter ce déchet d'équipement électronique à un centre de collecte autorisé par votre commune. Vous pouvez obtenir, auprès de votre commune ou du groupement auquel elle appartient, de plus amples informations sur votre centre de collecte le plus proche.

Si vous achetez un équipement électrique ou électronique, le distributeur reprendra gratuitement l'équipement usagé que vous lui cèderez, dans la limite de la quantité et du type d'équipement vendu.

Votre participation à la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques est essentielle pour garantir que les objectifs de protection de l'environnement et de la santé humaine seront atteints.

PS: Les informations susmentionnées sont fournies ici en conformité avec la Directive 2002/96/CE et le Décret n° 2005-829 du 20 juillet 2005 relatif à la composition des équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets issus de ces équipements qui prévoient des procédures de collecte sélective et de traitement et d'élimination spécifiques aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations, nous vous invitons à consulter notre site Internet à l'adresse suivante www.atlantis-land.com.

ESPAÑOL

Este producto esta cubierto por Atlantis con una garantía de 2 años. Para mayor información dirijase a nuestro sitio Web www.atlantis-land.com.

Aviso sobre el distintivo CE

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio por lo que, si fuera así, es necesario que el usuario tome las medidas adecuadas



Declaración de Conformidad

Este dispositivo ha sido probado, determinándose conforme con la directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y de la Comisión Europea referente a equipos de radio y periféricos de telecomunicaciones y el reconocimiento mutuo de su conformidad. Después de su valoración, se ha establecido que el dispositivo se ajusta a los siguientes estándares EN 300.220-2V2.3.1, EN 301 489-3V1.4.1, EN 301 489-7V1.3.1 EN 301 511V9.0.2 EN50130-4 y EN 60950. Este dispositivo puede ser utilizado en todos los países de la Comunidad Económica Europea sin restricción alguna y en aquellos, que aún sin permanecer a esta, aplican la Directiva 1999/5/CE.



Atlantis non risponde in alcun modo delle conseguenze di qualsiasi tipo dipendenti / connesse da difetti o dal mancato funzionamento del prodotto.



Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di iniziare le procedure di installazione e programmazione.

La ringraziamo per aver scelto un Sistema di allarme della famiglia **+ALARM**. Questa guida rapida fornisce informazioni in merito all'installazione e all'utilizzo del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di iniziare le operazioni di installazione.

1.1 Contenuto della Confezione

Prima dell'utilizzo, verificare che la scatola contenga i seguenti elementi: 1 centrale di allarme con alimentatore AC/DC, 2 sensori magnetici per porte/finestre, 1 sensore PIR di movimento, 1 sirena interna con luce, 3 radiocomandi, 1 guida rapida, ed un Coupon di Garanzia.

Nel caso in cui il contenuto non sia quello sopra descritto, contattare il proprio rivenditore immediatamente.

Le batterie dei sensori PIR e delle sirene non sono incluse nella confezione.

1.2 Descrizione del prodotto

Il sistema di allarme della serie +ALARM è l'ideale per difendere aree medio/piccole, quali appartamenti ed in generale edifici residenziali e commerciali. Grazie all'utilizzo di avanzate tecnologie +ALARM è sicuro, rapido da installare e non richiede dispendiosi interventi sulle opere murarie. La centrale di comando dotata di un display a cristalli liquidi e di tastiera numerica a sfioramento consente di tenere sotto controllo e monitorare l'intero sistema. L'unità centrale del sistema +ALARM GSM (funzione non disponibile nel sistema +ALARM PSTN), può avvisare l'utenza circa eventuali effrazioni (SMS o chiamata). La batteria integrata nella centrale una volta caricata garantisce il funzionamento anche in caso di mancanza di alimentazione.

L'unità centrale consente di connettere sino ad un numero massimo di 38 diversi sensori esterni. Essa integra inoltre un combinatore telefonico in grado di inviare messaggi pre-registrati. La centrale di allarme consente di inviare a 6 numeri telefonici memorizzati a rotazione un messaggio preregistrato di allarme.

Solo per il KIT +ALARM GSM in caso di mancata risposta verrà inviato un SMS ai numeri pre-impostati.

Il sistema è in grado di riconoscere automaticamente i sensori consentendo un abbinamento rapido e preciso degli accessori alla unità centrale.

1.3 Precauzioni prima di installare

KIT +ALARM GSM

• **Acquistare una SIM card telefonica e caricare credito prima di iniziare qualsiasi operazione.**

- Verificare che vi sia **segnale telefonico GSM sufficiente** nell'area in cui s'intende installare la centrale di allarme.
- Non installare all'aperto in luoghi esposti alla pioggia/intemperie o direttamente esposto ai raggi del sole.
- Assicurarsi che la scheda telefonica **non abbia un PIN** di protezione inserito.

KIT +ALARM PSTN (rete telefonica fissa).

- Verificare che vi sia **segnale telefonico sulla linea fissa** (per farlo basta avere un telefono).
- Non installare i sensori si movimento a infrarosso (PIR), in luoghi **vicini a fonti di calore** quali forni, forni a microonde, frigoriferi, impianti di condizionamento, quadri elettrici di comando o altri elettrodomestici o impianti elettrici.
- Scegliere un luogo poco esposto per evitare manomissioni in caso di intrusione.
- **Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.**



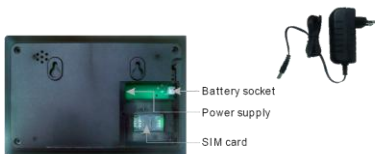
Unità centrale e sirena sono indipendenti. Ogni nuovo accessorio opzionale aggiunto successivamente al kit base fornito nella confezione andrà abbinato sia alla unità centrale (con tastiera e combinatore telefonico), che alla sirena.




1.4 Installazione.

KIT +ALARM GSM A09-VA-A500G-Kit

Unità centrale inserimento della carta SIM telefonica e prima accensione

- Acquistare una card telefonica GSM e caricare credito.
- Verificare che la SIM card non abbia un PIN.
- Aprire lo sportello posteriore della centrale di allarme.
- Aprire lo sportellino porta SIM.
- **Inserire la SIM CARD telefonica (va inserita a dispositivo spento).**
- Collegare la batteria tramite l'apposito connettore nel vano sul retro dell'unità centrale.
- Collegare l'adattatore all'unità centrale e in seguito alla presa di corrente.
- La luce LED rossa a lato del display dell'unità centrale lampeggerà.
- Completare l'installazione appendendo nel posto prescelto l'unità centrale.



	<p>Ricordarsi di verificare periodicamente il credito residuo della SIM card telefonica e annotarsi la data di scadenza per mantenere in piena efficienza il sistema di allarme.</p>
	<p>La SIM va inserita PREVENTIVAMENTE nel dispositivo (prima che questo sia collegato alla batteria ed alla rete elettrica).</p>
	<p>L'apparato include un modem GSM e pertanto non è in grado di connettersi alla rete 3G (UMTS). E' opportuno considerare che schede di taluni operatori (3 Italia) funzionano ESCLUSIVAMENTE con la rete UMTS e pertanto non possono essere utilizzati con l'apparato. Può anche succedere che la zona di copertura comprenda solo UMTS, in tal caso il dispositivo non sarà in grado di connettersi alla rete.</p>

KIT+ALARM PSTN (rete telefonica fissa) A09-VA-A500P-Kit

Unità centrale connessione alla rete telefonica e prima accensione

- Connettere il cavo telefonico alla centrale.
- Aprire lo sportello posteriore della centrale di allarme.
- Inserire le batterie ricaricabili NI-MH fornite in dotazione.
- Collegare l'adattatore all'unità centrale e in seguito alla presa di corrente.
- **La centrale funziona solo con batterie Ricaricabili 4x Batterie NI-MH AAA ogni altro tipo di batteria può compromettere la funzionalità del sistema di allarme. Non utilizzare MAI batterie diverse da**

quelle indicate e non ricaricabili, ciò potrebbe compromettere seriamente il funzionamento della centrale e generare seri problemi di sicurezza elettrica.

- La luce LED rossa a lato del display dell'unità centrale lampeggerà.
- Completare l'installazione appendendo nel posto prescelto l'unità centrale.

Sirena interna con segnale luminoso

- Aprire lo sportellino posteriore
- Inserire 3 batterie AA
- **La sirena è già abbinata ai sensori/telecomandi forniti in dotazione nel KIT. Per abbinare la sirena interna con flash ai sensori esterni (sensori addizionali) o dopo che questa è stata resettata** premere il tasto "CODE identification" posto sul retro della sirena da interno e attivare il sensore da abbinare. Sarà emesso un suono dalla sirena e la sirena lampeggerà. Attendere sino a che non si udranno due suoni distinti provenire dalla sirena.(Circa 30 secondi).
- Ripetere la procedura per tutti gli accessori opzionali non compresi nel KIT
- Assicurarsi di effettuare la procedura singolarmente per ogni accessorio, (porre attenzione a non attivare i sensori di movimento durante la fase di abbinamento di altri sensori), non è possibile abbinare più sensori contemporaneamente.
- **Richiudere lo sportello e appendere la sirena in un luogo visibile.**
- **Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.**



La sirena è indipendente dalla unità centrale. Quando con il radiocomando verrà attivata la centrale assicurarsi che anche la sirena sia stata attivata.

La sirena emetterà un suono di risposta al radiocomando a testimoniare che sia stata attivata / disattivata.

Ogni nuovo accessorio opzionale aggiunto successivamente al kit base fornito nella confezione andrà abbinato sia alla unità centrale (con tastiera e combinatore telefonico), che alla sirena seguendo la procedura indicata.

Il reset della sirena comporta la necessità di dover riassociare anche i sensori del KIT e tutti gli eventuali sensori aggiuntivi.

Sensori magnetici per porte finestre

- **Per abbinare il sensore porte finestre all'unità centrale** premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi allontanare il magnete dal sensore per più di 10 mm, sarà emesso un suono dalla centrale di allarme. Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.
- Disporre il sensore magnetico sul bordo della finestra o della porta che si desidera proteggere utilizzando il biadesivo fornito in dotazione.
- Allineare il magnete al sensore fissandolo allo stipite verificando che la distanza tra i due elementi non sia superiore ai 10 mm.
- Il sensore magnetico per porte e finestre ha due modalità di funzionamento.
 - **Abbinato alla centrale.** Mettere il tasto posto a lato del sensore su "RF". In questo caso il sensore attiverà l'allarme riportando ogni effrazione all'unità centrale/sirena le quali, se armate, attiveranno il combinatore telefonico chiamando i numeri pre-impostati e la segnalazione acustica.
 - **Abbinato alla centrale + allarme autonomo.** Disporre il tasto posto a lato del sensore su "RF+ALLARM". In questo caso il sensore attiverà l'allarme riportando ogni effrazione all'unità centrale/sirena le quali, se armate, attiveranno il combinatore telefonico chiamando i numeri pre-impostati e la segnalazione acustica. Il sensore contemporaneamente emetterà un suono di allarme autonomo. Se si desidera proteggere una porta o una finestra in autonomia senza che vi sia l'intervento dell'unità centrale/sirena, basterà mettere su RF+ALLARM l'interruttore posto a lato del sensore e tenere la centrale di allarme/sirena in posizione NON armata.
- **Per abbinare il sensore opzionale porte finestre alla sirena** premere il tasto "CODE identification" sulla sirena quindi allontanare il magnete dal sensore per più di 10 mm, la sirena lampeggerà e sarà emesso un suono. Attendere sino a che non si udranno due suoni distinti provenire dalla sirena.(Circa 30 secondi).

Abbinare un sensore per volta alla centrale ripetendo la procedura di volta in volta.

Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.

Sensori di movimento a infrarosso

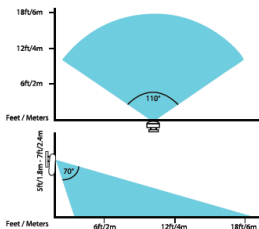
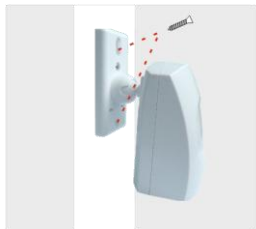
- Rimuovere lo sportello posteriore del comparto batterie.
- Inserire 3 batterie AAA
- Chiudere il comparto batterie.
- **Per abbinare il sensore di movimento all'unità centrale** premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi passando in prossimità del sensore attivare il sensore stesso l'unità centrale emetterà un suono.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.
- Installare il sensore nel luogo prescelto utilizzando l'apposita staffa fornita in dotazione.
- Verificare che non siano presenti oggetti che "ostruiscono" la visuale al sensore al fine di non comprometterne o limitarne fortemente il funzionamento.
- Installare ad un'altezza compresa tra 1 e 3 metri.
- **Per abbinare il sensore opzionale di movimento alla sirena** premere il tasto "CODE identification" sulla sirena quindi attivare il sensore di movimento (il LED diventa rosso), la sirena lampeggerà e sarà emesso un suono. Attendere sino a che non si udranno due suoni distinti provenire dalla sirena.(Circa 30 secondi).
- **Abbinare un sensore per volta alla centrale ripetendo la procedura di volta in volta.**
- **Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.**



Il Sensore di movimento ha un tempo di campionamento (dopo la sua attivazione), di circa 30 secondi.

Il sensore è sempre attivo ma segnala un allarme solo dopo 30 secondi dalla ultima attivazione.

In fase di abbinamento dei sensori alla centrale o alla sirena è necessario aspettare circa 30 secondi (dopo l'ultimo rilevamento), per inviare un segnale.



Non installare in vicinanza di fonti di calore, o in zone vicino a frequenti sbalzi termici (finestre). In fase di montaggio occorre considerare che il raggio d'azione del sensore sia di 110° in orizzontale e 70° circa in verticale. Fino a un massimo di 7 metri. Raccomandiamo quindi di montare il sensore leggermente inclinato verso il basso.

Radiocomandi

- Rimuovere la linguetta d'isolamento del comparto batterie.
- Il radiocomando è in uso.
- **Per abbinare il radiocomando all'unità centrale** premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi premere un tasto qualsiasi sul radiocomando, l'unità centrale emetterà un suono.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.
- **Per abbinare il radiocomando opzionale alla sirena** premere il tasto "CODE identification" sulla sirena quindi attivare il radiocomando premendo uno dei tasti, la sirena lampeggerà e sarà emesso un suono. Attendere sino a che non si udranno due suoni distinti provenire dalla sirena. (Circa 30 secondi).
- **Abbinare un sensore per volta alla centrale ripetendo la procedura di volta in volta.**
- **Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.**



Sirena esterna (OPZIONALE)

La sirena esterna non è associata con alcun sensore. E' quindi opportuno provvedere all'associazione di ogni sensore/telecomando con tale sirena.

- Svitare la vite posta sul bordo in basso alla sirena.
- Aprire la sirena e separare la parte interna dal guscio esterno.
- Inserire 4 batterie tipo AA
- **Per abbinare la sirena esterna con flash ai sensori esterni** premere il tasto "CODE identification" posto sul retro della sirena da interno e attivare il sensore da abbinare. Sarà emesso un suono dalla sirena e la sirena lampeggerà. Attendere sino a che non si udranno due suoni distinti provenire dalla sirena.(Circa 30 secondi).
- Ripetere la procedura per tutti gli accessori opzionali non compresi nel KIT
- Assicurarsi di effettuare la procedura singolarmente per ogni accessorio, (porre attenzione a non attivare i sensori di movimento durante la fase di abbinamento di altri sensori), non è possibile abbinare più sensori contemporaneamente.
- **Richiudere il guscio plastico e appendere la sirena in un luogo visibile.**
- **Abbinare un sensore per volta alla sirena ripetendo la procedura di volta in volta.**



La sirena è indipendente dalla unità centrale. Quando con il radiocomando verrà attivata la centrale assicurarsi che anche la sirena sia stata attivata.

La sirena emetterà un suono di sisposta al radiocomando a testimoniare che sia stata attivata / disattivata

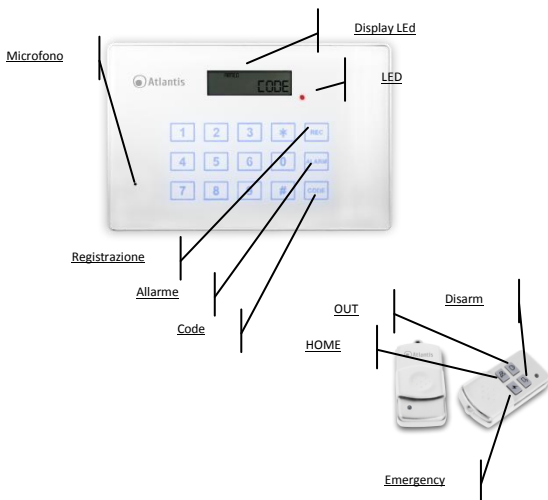
Ogni accessorio opzionale o presente nel KIT andrà abbinato alla sirena esterna.




Installare la sirena da esterno in luogo riparato dalle intemperie e non direttamente esposto alla luce del sole e all'acqua.

Disporre la sirena in un luogo sufficientemente in alto in modo che sia difficile raggiungerla e manometterla o danneggiarla.

1.5 Programmazione



Operazioni preliminari

- Accendere l'unità centrale.
- Inserire le batterie a tutti gli accessori che si è deciso di utilizzare.
- Premere il tasto  del radiocomando.
- Attendere che sul display dell'unità centrale compaia "NO SAVE".
- Solo ora sarà possibile iniziare la programmazione della centrale.



Nell'unità centrale del KIT +ALARM PSTN (rete telefonica fissa), utilizzare solo batterie di tipo RICARICABILE (NI-MH) altre batterie potrebbero danneggiare irreversibilmente la centrale.

Registrazione dei messaggi

- Premere e tenere premuto REC sull'unità centrale sino a che non sarà udito un Beep singolo.
- Parlare a circa 30 centimetri dal microfono registrando il messaggio che s'intende diffondere in caso di allarme.
- La durata del messaggio è di 10 secondi.
- La registrazione termina quando si sentiranno due Beep di seguito.



Per ottenere un buon risultato prepararsi prima della registrazione un breve messaggio scritto da recitare all'attivazione della procedura di registrazione. Non dimenticarsi di registrare l'indirizzo esatto in cui è scattato l'allarme, nel caso il messaggio sia inviato a un numero di telefono di una centrale operativa delle forze dell'ordine.

Memorizzazione dei numeri di telefono cui inviare il messaggio registrato.

- Premere * il display visualizzerà il numero 1 a indicare la posizione in cui sarà memorizzato numero di telefono.
- Di seguito digitare il numero di telefono cui si desidera inviare il messaggio di allarme.
- Il numero sarà visualizzato sullo schermo LCD dell'unità centrale.
- Alla fine della digitazione del numero premere #.
- Il numero appena digitato scomparirà dallo schermo e sarà memorizzato.
- Per inserire un nuovo numero riprendere la procedura dall'inizio premendo *.
- Sarà possibile memorizzare sino a un massimo di 6 numeri telefonici.
- Quando scatta l'allarme, i numeri memorizzati saranno richiamati nella sequenza d'inserimento.
- Se un numero sarà occupato o non risponderà la centrale operativa chiamerà il numero successivo sino a che non otterrà risposta.
- Per cancellare il numero inserito premere in sequenza * e poi # la centrale emetterà un suono a conferma che i numeri inseriti sono stati cancellati.


1.6 Come utilizzare il sistema di allarme

Dopo aver acceso l'unità centrale, aver inserito la batteria, abbinato i sensori, registrato il messaggio di allarme e memorizzato i numeri di telefono cui inviare il messaggio di allarme siete pronti a utilizzare il sistema di allarme.

Sono impostate due modalità di utilizzo del sistema d'allarme:

- **HOME MODE** in casa
- **OUT MODE** fuori casa

Home mode "In Casa"

- Se attivata questa funzione, la centrale di allarme riconosce come attivi solo i sensori perimetrali porte e finestre escludendo i sensori di movimento dalla rilevazione dell'allarme.
- Tipicamente questa funzione è utilizzata per proteggere la casa di notte quando sono presenti degli utilizzatori, liberi di muoversi nel perimetro da proteggere, ma si desidera allarmare gli ingressi.
- Per attivare lo stato HOME sulla centrale premere il tasto  del radiocomando.
- La centrale emetterà un suono a indicare l'attivazione della modalità HOME.
- Il display dell'unità centrale mostrerà "SAVE"
- La sirena esterna se collegata emetterà un suono.
- Il sistema sarà operativo dopo 30 secondi.




Nella modalità HOME i sensori di movimento non sono attivi mentre i sensori porte e finestre sono inseriti.


L'uso tipico della modalità HOME è la notte.

Ricordarsi di Disarmare l'unità centrale al risveglio!

OUT mode "Fuori Casa"

- Se attivata questa funzione, la centrale di allarme attiva tutti i sensori collegati all'unità centrale.
- Per attivare lo stato OUT (Fuori casa) sull'unità centrale premere il tasto  sul radiocomando.
- La centrale emetterà un suono a indicare l'attivazione della modalità OUT.
- Il display della unità centrale mostrerà "SAVE"
- La sirena esterna se collegata emetterà un suono.
- Il sistema sarà operativo dopo 30 secondi.

Funzione Emergenza PANIC

- Premendo il tasto  sul radiocomando, il sistema farà scattare l'allarme.
- La sirena suonerà e lampeggerà per 25 secondi.
- Il combinatore telefonico inizierà a chiamare i numeri pre-impostati nella sequenza programmata annunciando il messaggio preregistrato.
- Questa funzione è tipicamente utilizzata per segnalare un'emergenza.

SOLO PER IL KIT +ALARM GSM

- Nel caso il numero chiamato sia occupato o non risponda la centrale di allarme, invierà un messaggio di testo (SMS) con la frase "EMERGENCY HELP" (Emergenza aiuto).

Rispondere a un segnale di allarme

- Con il sistema attivato sia in modalità HOME sia in modalità OUT il sistema rileverà ogni tentativo di intrusione. Ricorda in "HOME" sono attivati solo i sensori magnetici porte /finestre e non i sensori di movimento (PIR).
- In caso d'intrusione la centrale di allarme chiamerà i numeri in precedenza memorizzati nella sequenza impostata (dal 1° al 6°), e la sirena esterna inizierà a suonare e a lampeggiare per circa 25 secondi.
- Quando si riceverà il messaggio di allarme registrato se non si risponderà al telefono, la centrale chiamerà il successivo numero impostato.



- Per interrompere la sequenza di telefonate dal primo al sesto numero memorizzato, è necessario rispondere alla chiamata di allarme e premere il tasto **#** del telefono mentre si è collegati alla centrale di allarme.
- Se invece si desidera che la centrale di allarme chiami anche altri numeri nella sequenza impostata semplicemente riagganciare.

SOLO PER IL KIT +ALARM GSM

- Nel caso il numero chiamato sia occupato o non risponda la centrale di allarme invierà un messaggio di testo (SMS) con il testo "ATTENTION ALLARM" (Attenzione allarme).




Operando con il telecomando è necessario verificare che sia l'unità centrale che la sirena abbiano ricevuto i comandi. L'unità centrale risponde al comando con un segnale sonoro e accendendo il display, mentre la sirena risponde emettendo un doppio segnale sonoro.

1.7 Operazioni da remoto

Monitor

- Mentre si ascolta il messaggio di allarme, è possibile monitorare attraverso il microfono posto sul pannello della centrale di allarme l'area nei dintorni del pannello di controllo. Per attivare la funzione Monitor (ascolto) premere ***** mentre si è in collegamento con la centrale di allarme.
- Per terminare l'ascolto della funzione monitor premere **#**

Disarmare il sistema

- Nelle vicinanze dell'unità centrale premere il tasto  del radiocomando.
- Un suono sarà emesso separatamente dall'unità centrale e dalla sirena esterna a conferma della ricezione del comando.
- Il sistema ora è disattivato.

1.8 Batterie

Sostituzione delle batterie

- Nel caso che il LED posto sul sensore a infrarosso di movimento (PIR), sia di colore giallo, sarà necessario sostituire le batterie del sensore di movimento.
- Nel caso i LED della sirena da esterno lampeggi, ogni 5 secondi saranno necessario sostituire la batteria della sirena.
- Utilizzare solo batterie di tipo alcalino

	<p>Nell'unità centrale del KIT +ALARM PSTN (rete telefonica fissa), utilizzare solo batterie di tipo RICARICABILE (NI-MH) La centrale funziona solo con batterie Ricaricabili 4x Batterie NI-MH AAA ogni altro tipo di batteria può compromettere la funzionalità del sistema di allarme. Non utilizzare MAI batterie diverse da quelle indicate e non ricaricabili, ciò potrebbe compromettere seriamente il funzionamento della centrale e generare seri problemi di sicurezza elettrica. Non usare MAI batterie Alcaline.</p>
	<p>La centrale non è in grado di monitorare lo stato di carica delle batterie contenute nei sensori di rilevamento esterni. Consigliamo di sostituire le batterie ogni 8/10 mesi per mantenere in perfetta efficienza il sistema di allarme. In ogni caso riferirsi alle note di accompagnamento delle batterie stesse per determinare le migliori condizioni d'uso.</p>



Temperature troppo alte o basse condizionano le prestazioni delle batterie anche in questo caso consultare le istruzioni delle batterie sarà necessario per garantire il corretto funzionamento del sistema.

1.9 Specifiche tecniche

KIT +ALARM GSM Unità centrale:

Voltaggio in ingresso	DC12V 1100mA
Corrente di lavoro	< 270mA
Corrente in stand by	< 60mA
Stand by time	15 ore circa
Frequenza di lavoro	433.5 – 434MHz
GSM Dual band	900/1.800MHz

KIT+ ALARM PSTN (rete telefonica Fissa)

Voltaggio in ingresso	DC9V 300mA
Corrente di lavoro	< 65mA
Corrente in stand by	< 60mA
Batterie <u>RICARICABILI</u>	AAA x 4
Frequenza di lavoro	433.5 – 434MHz

Sirena da interno con flash

Voltaggio	DC4.5V (3xLR6 AA)
Corrente in stand by	< 600µA
Corrente in lavoro (allarme)	< 170mA
Volume della sirena	>95dB
Cambio batterie	<3.1V±0.1V

Sensore magnetico

Voltaggio	DC4.5V (3x357A)
Distanza operativa	25 mt

Radiocomando

Voltaggio	DC12V (1x27A)
Distanza operativa	15 mt

Sensore movimento (PIR)

Voltaggio	DC4.5V (3xAAA)
Distanza operativa	10 mt
Cambio batterie	<3.1V±0.1V

1.10 Risoluzione dei problemi

Falsi allarmi

- Verificare che la centrale sia disarmata altrimenti i sensori saranno attivi.
- Verificare che la centrale sia armata in funzione HOME (in casa) in questo caso i sensori perimetrali porte e finestre saranno attivi.
- Verificare che la centrale sia armata in funzione OUT (fuori casa) in questo caso sia i sensori perimetrali sia i sensori di movimento sono attivi.
- Verificare che non vi siano fonti di calore nelle vicinanze del sensore infrarosso di movimento PIR. Nel caso cambiare posizione al sensore.

- Verificare che non vi siano animali nel raggio di azione del sensore PIR, verificare che il sensore PIR non rilevi ombre o venga abbagliato dai raggi solari. Nel caso cambiare posizione al sensore.
- Verificare la carica della batteria dei sensori esterni e se del caso sostituirla.

La centrale di allarme non riceve i segnali di allarme dei sensori

- Verificare la carica della batteria dei sensori esterni e se del caso sostituirla.
- Verificare che i sensori siano stati abbinati all'unità centrale e se del caso ripetere la procedura di abbinamento.
- Verificare che i sensori siano messi lontano da cavi o tubi o placche metalliche.
- Verificare che i sensori siano sistemati nel raggio di azione della centrale (il cemento armato o strutture metalliche influenzano fortemente la trasmissione del segnale).

I sensori non rilevano nessun allarme

- Verificare la carica della batteria dei sensori esterni e se del caso sostituirla.
- Verificare che i sensori siano stati abbinati all'unità centrale e se del caso ripetere la procedura di abbinamento.

Il sensore porte finestre non smette di segnalare un'effrazione.

- Verificare che il pulsante a lato del sensore sia in posizione RF o RF+Alarm se in posizione RF+Alarm portarlo su RF. Ricorda se l'interruttore è sistemato su RF+Alarm il sensore, una volta attivato emette un suono in autonomia.
- Verificare che i sensori siano stati abbinati all'unità centrale e se del caso ripetere la procedura di abbinamento.

Il radiocomando non funziona

- Premere un pulsante qualsiasi e controllare che il LED si accenda.
- Se il LED non si accende cambiare le batterie.

La sirena non suona ad allarme attivato

- Verificare che la sirena sia stata attivata a mezzo radiocomando.
- Se la sirena non suona o emette un suono debole cambiare le batterie.
- Se le batterie sono in perfetta efficienza provvedere nuovamente alla procedura di abbinamento dei sensori alla sirena come descritto nel manuale.
- Ripetere la procedura di abbinamento alla sirena dei sensori. (tutti gli accessori opzionali non compresi nel KIT sono da abbinare sia alla unità centrale che alla sirena).

L'unità centrale non chiama i numeri pre-impostati.

- Verificare che la SIM card sia inserita
- Verificare che la SIM card non abbia un PIN di sicurezza eventualmente rimuoverlo e settare la SIM card senza PIN.
- Verificare la copertura del segnale GSM
- Verificare la correttezza dei numeri impostati in centrale ed eventualmente reinserirli.
- Verificare che l'unità centrale sia stata attivata a mezzo radiocomando.
- Ripetere la procedura di abbinamento alla unità centrale dei sensori. Si ricorda che tutti gli accessori sono da abbinare alla unità centrale.

L'unità centrale ha problemi con la scheda GSM.

- Spegner l'unità centrale (staccando batteria ed alimentatore). Aspettare 30 secondi. Riaccendere l'unità centrale collegando la batteria e l'alimentatore.
- Verificare che la SIM card non abbia un PIN di sicurezza eventualmente rimuoverlo e settare la SIM card senza PIN.
- Verificare la copertura del segnale GSM (l'apparato non supporta la rete UMTS). Schede di operatori con la sola rete UMTS (3 Italia) pertanto non funzionano.



- Qualora la copertura dell'operatore telefonico fosse solo UMTS impedirebbe all'apparato il corretto funzionamento.
- Registrare un messaggio di allarme e riprovare in modalità Panic/Home/Away il funzionamento della connettività GSM.

1.11 Guida rapida all'abbinamento dei sensori esterni alla centrale

Verificare prima di iniziare la procedura che i sensori siano forniti di batterie.

Verificare prima di iniziare la procedura che la centrale di allarme sia collegata e alimentata.

La procedura di abbinamento dei sensori alla centrale va ripetuta per ogni singolo sensore.

Non è possibile abbinare più sensori contemporaneamente alla centrale.

Sirena interna

- La sirena interna è indipendente dalla unità centrale. Quando con il radiocomando verrà attivata la centrale assicurarsi che anche la sirena sia stata attivata.
- La sirena emetterà un suono di risposta al radiocomando a testimoniare che sia stata attivata / disattivata.
- Ogni nuovo accessorio opzionale aggiunto successivamente al kit base fornito nella confezione andrà abbinato sia alla unità centrale (con tastiera e combinatore telefonico), che alla sirena seguendo la procedura indicata (sez 1.4).
- Dopo un reset delle sirena tutti gli accessori (PIR/Rilevatori finestre/telecomandi) dovranno essere abbinati.

Sirena Esterna

- La sirena esterna è indipendente dalla unità centrale. Quando con il radiocomando verrà attivata la centrale assicurarsi che anche la sirena sia stata attivata.
- La sirena emetterà un suono di risposta al radiocomando a testimoniare che sia stata attivata / disattivata.
- Tutti gli accessori compresi nel kit base o aggiunti successivamente **andranno abbinati** sia alla unità centrale (con tastiera e combinatore telefonico), che alla sirena seguendo la procedura indicata (sez 1.4).
- Premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi premere il tasto "CODE" posto sulla scheda elettronica all'interno della sirena.
- Sarà emesso un suono sia dalla centrale sia dalla sirena. Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- La sirena emetterà due brevi suoni distinti.
- Dopo un reset delle sirena tutti gli accessori (PIR/Rilevatori finestre/telecomandi) dovranno essere abbinati.

Abbinare i Sensori magnetici per porte finestre alla centrale.

- Disporre il tasto posto a lato del sensore su "RF".
- Allineare il magnete al sensore verificando che la distanza tra i due elementi non sia superiore ai 10 mm.
- Premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi allontanare il magnete dal sensore per più di 10mm, sarà emesso un suono dalla centrale di allarme.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.

Abbinare i Sensori di movimento all'infrarosso alla centrale.

- Premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi passando in prossimità del sensore attivare il sensore stesso.
- L'unità centrale emetterà un suono.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.

Abbinare i Radiocomandi alla centrale

- Premere il tasto "CODE" sulla centrale di allarme il display visualizzerà "LEARN" quindi premere un tasto qualsiasi sul radiocomando, l'unità centrale emetterà un suono.



- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine sino alla scomparsa della scritta "LEARN" dal display dell'unità centrale. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.

1.12 Guida rapida all'abbinamento dei sensori esterni alla sirena

I SENSORI ACQUISTATI SEPARATAMENTE IN AGGIUNTA AL KIT BASE HANNO LA NECESSITA' DI ESSERE ABBINATI SIA ALLA CENTRALE CON COMBINATORE TELEFONICO CHE ALLA SIRENA AGGIUNTIVA.

Abbinare i Sensori magnetici per porte finestre alla SIRENA.

- Disporre il tasto posto a lato del sensore su "RF".
- Allineare il magnete al sensore verificando che la distanza tra i due elementi non sia superiore ai 10 mm.
- Premere il tasto "CODE identification" sulla sirena, quindi allontanare il magnete dal sensore per più di 10mm, sarà emesso un suono singolo dalla sirena. La sirena inizierà a lampeggiare.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.

Abbinare i Sensori di movimento all'infrarosso alla SIRENA.

- Premere il tasto "CODE identification" sulla sirena, quindi passando in prossimità del sensore attivare il sensore stesso.
- La sirena emetterà un suono singolo. La sirena inizierà a lampeggiare.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti.

Abbinare i Radiocomandi alla centrale

- Premere il tasto "CODE identification" sulla sirena, quindi premere un tasto qualsiasi sul radiocomando.
- La sirena emetterà un suono singolo. La sirena inizierà a lampeggiare.
- Attendere che la procedura di abbinamento abbia termine. (Circa 30 secondi).
- Al termine della procedura di abbinamento l'unità centrale emetterà due brevi suoni distinti

PROCEDURA DI RESET DELL'UNITA' CENTRALE

- Togliere l'alimentazione incluso le batterie.
- Alimentare la centralina e quando il display visualizza "888888" premere il tasto "CODE".
- L'unità centrale emetterà un suono continuo e la centralina verrà resettata, tutte le memorie azzerate.
- **Sarà ora necessario inserire nuovamente i numeri di telefono e provvedere ad abbinare gli accessori ad uno ad uno.**

PROCEDURA DI RESET DELLA SIRENA

- Togliere le batterie.
- Inserire le batterie tenendo premuto il tasto CODE identification.
- La sirena è ora resettata.
- **Sarà ora necessario provvedere ad abbinare gli accessori ad uno ad uno.**

1.13 Supporto

Per qualunque altro problema o dubbio sul funzionamento del prodotto, è possibile contattare il servizio di assistenza tecnica Atlantis tramite l'apertura di un ticket on-line sul portale <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>.

Nel caso non fosse possibile l'accesso al portale di supporto, è altresì possibile richiedere assistenza telefonica al numero 02/ 78.62.64.37 (consultare il sito per verificare gli orari in cui il servizio è erogato, al momento della stampa



di questo manuale dalle 15:00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì). Per esporre eventuali richieste di supporto preventida o richieste di contatto , si invita ad utilizzare gli indirizzi mail info@atlantis-land.com oppure prevedite@atlantis-land.com.



Atlantis

Atlantis
info@atlantis-land.com